Подготовительный комитет Конференции 2020 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

19 April 2018 Russian Original: English

Вторая сессия

Женева, 23 апреля — 4 мая 2018 года

Создание региональных условий, способствующих превращению Ближнего Востока в зону, свободную от оружия массового уничтожения и систем его доставки

Рабочий документ, представленный Соединенными Штатами Америки*

Введение

- 1. Соединенные Штаты издавна поддерживают усилия по достижению прогресса в деле создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения (ОМУ) и систем его доставки, на Ближнем Востоке в условиях всеобъемлющего и прочного мира в этом регионе и соблюдения всеми государствами этого региона своих соответствующих обязательств в отношении контроля над вооружениями и нераспространения. Стремясь к достижению этой цели и руководствуясь своей мощной и неизменной приверженностью обеспечению региональной безопасности, Соединенные Штаты стали, наряду с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Российской Федерацией, одним из авторов резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора. Соединенные Штаты сохраняют полную приверженность целям резолюции 1995 года и приложению вместе со всеми другими участниками Договора максимальных усилий по оказанию государствам этого региона поддержки в деле осуществления практических шагов по содействию ее полному претворению в жизнь.
- 2. К сожалению, усилиям по обеспечению прогресса в осуществлении резолюции 1995 года помешали царящие среди государств этого региона различия во взглядах на создание такой зоны и нежелание некоторых государств региона продемонстрировать конструктивный подход к сглаживанию этих разногласий. Вместо того чтобы решить эти проблемы напрямую вместе со своими соседями по региону, некоторые государства этого региона попытались использовать цикл рассмотрения действия ДНЯО как инструмент принудительного воздействия, в том числе предприняли попытку навязать условия, которые не могут обеспечить





^{*} Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

достижение консенсуса среди государств региона. Такие действия являются ошибочными и контрпродуктивными, поскольку они создают угрозу общим выгодам в плане безопасности, которые Договор обеспечил всем его участникам, включая государства-участники с Ближнего Востока, и ставят под сомнение дальнейшую устойчивость этих выгод в условиях отсутствия прогресса в решении сложных политических проблем и проблем безопасности, давно возникших в одном из регионов мира. Этот подход оказался пагубным как для процесса рассмотрения действия ДНЯО, так и для достижения цели создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ОМУ, поскольку он мешает усилиям по укреплению процесса осуществления Договора в сферах общего интереса, таит в себе попытку переложить ответственность за осуществление резолюции 1995 года с государств этого региона на внерегиональные стороны и подрывает доверие в отношениях между государствами этого региона.

Соединенные Штаты по-прежнему убеждены в том, что задача создания зоны, свободной от ОМУ, на Ближнем Востоке или в любом другом регионе мира является по своей сути региональной задачей, решать которую должны совместным и прагматичным образом посредством прямого, инклюзивного и основанного на консенсусе диалога — государства соответствующего региона. Этот подход согласуется с разработанными Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению в 1999 году руководящими принципами в отношении зон, свободных от ядерного оружия, где предусмотрено что инициатива о создании таких зон должна исходить исключительно от государств соответствующего региона и воплощаться в жизнь на основе договоренностей, добровольно заключенных между всеми государствами этого региона. В настоящем документе рассказывается об усилиях, предпринимавшихся США для поддержки прямого регионального диалога в целях создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ОМУ, со времени проведения обзорной конференции 2010 года, рассматриваются политические препятствия и проблемы безопасности, до сих пор мешавшие достижению прогресса, и изложены рекомендации США в отношении дальнейших шагов.

Ретроспектива: усилия США в период с 2010 года по настоящее время

- В порядке осуществления практической меры по поддержке прямого диалога между государствами этого региона, Соединенные Штаты присоединились к консенсусу по поводу рекомендаций в отношении Ближнего Востока, изложенных в Заключительном документе конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, включая обращенный к Соединенным Штатам призыв созвать совместно с Соединенным Королевством, Россией и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в 2012 году международную конференцию по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ОМУ, с участием всех государств этого региона и на основе договоренностей, добровольно заключенных государствами этого региона. Принимая на себя эту ответственность, Соединенные Штаты серьезно подошли к выполнению требований, изложенных в Заключительном документе 2010 года и предприняли усилия для созыва конференции, которая позволила бы всем государствам этого региона принять в ней участие на основе договоренностей, согласованных консенсусом, надеясь и рассчитывая на то, что государства региона продемонстрируют в отношении этой конференции добросовестность и дух конструктивного диалога и взаимодействия.
- 5. В рамках обзорного цикла 2010-2015 годов Соединенные Штаты, действуя в сотрудничестве с Соединенным Королевством, Россией, Организацией Объединенных Наций и назначенным координатором конференции послом Яакко Лааявой (Финляндия), прилагали активные дипломатические усилия с целью

способствовать налаживанию между государствами региона диалога по поводу повестки дня и условий проведения предложенной конференции. Эти усилия увенчались проведением пяти раундов многосторонних консультаций, которые состоялись в Швейцарии в период с октября 2013 года по июнь 2014 года. На этих встречах были широко представлены государства этого региона. Все стороны согласились с тем, что в ходе этих консультаций решения будут приниматься консенсусом. Однако, несмотря на добросовестные усилия многих участников, государствам региона не удалось достичь договоренности относительно взаимоприемлемых условий проведения конференции из-за различий во взглядах на ее повестку дня. К сожалению, усилия, нацеленные на сглаживание этих различий, были приостановлены в начале 2015 года, после того как Комитет старших должностных лиц Лиги арабских государств отклонил многочисленные приглашения координатора и его просьбы относительно сроков проведения новых раундов консультаций. Поэтому те, кто должен был созвать конференцию, не смогли организовать проведение такой конференции, которая отвечала бы требованиям, изложенным в Заключительном документе 2010 года.

- К сожалению, вместо того чтобы приложить на обзорной конференции 2015 года добросовестные усилия в целях выработки взаимоприемлемых дальнейших шагов, некоторые члены Лиги арабских государств попытались навязать предложение, уполномочивающее Генерального секретаря Организации Объединенных Наций созвать предложенную конференцию в произвольно установленные сроки и без достижения среди государств региона консенсуса в отношении исключительно важного элемента, касающегося условий проведения конференции. Соединенные Штаты в самом начале обзорной конференции 2015 года четко дали понять, что они не поддержат никакие предложения относительно создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ОМУ, если они не будут основываться на согласии всех соответствующих государств этого региона. Председатель этой обзорной конференции был хорошо осведомлен о позиции США, но все же решил включить это арабское предложение в проект заключительного документа, что вынудило несколько государств, в том числе Соединенные Штаты, нарушить консенсус по поводу принятия этого проекта. Из-за выдвижения этой арабской инициативы и принятия Председателем обзорной конференции плохо продуманного решения согласиться с этой инициативой несмотря на то, что она противоречила изложенным в Заключительном документе 2010 года принципам, согласно которым договоренности должны быть добровольно заключены государствами этого региона, не удалось достичь согласия в отношении заключительного документа обзорной конференции 2015 года.
- 7. В период после проведения обзорной конференции 2015 года Соединенные Штаты продолжали активно взаимодействовать с государствами этого региона и неоднократно подтверждали свою приверженность достижению долгосрочной цели создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ОМУ. В январе 2017 года Соединенные Штаты совместно с Соединенным Королевством, Россией и Организацией Объединенных Наций провели встречу с Советом мудрецов, созданным Лигой арабских государств. Мы продолжали периодически проводить встречи с Россией и Соединенным Королевством для обсуждения возможностей достижения прогресса в этом вопросе.

Барьеры, мешающие достижению прогресса: политические препятствия и проблемы безопасности в регионе

8. Усилия по поощрению диалога в отношении зоны, свободной от ОМУ, на Ближнем Востоке, прилагавшиеся в рамках цикла по рассмотрению действия ДНЯО в 2010–2015 годах, послужили наглядным примером ограниченного под-

18-06306X 3/8

хода, при котором в центре внимания находятся процедурные вопросы, а существенно важные региональные реальности в сферах политики и безопасности остаются в стороне. Зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения и систем его доставки, не было создано ни в одном географическом районе мира, поэтому создание такой зоны стало бы самой всеобъемлющей за всю историю мерой регионального контроля над вооружениями. Для создания такой зоны на Ближнем Востоке особо потребовалось бы решить уникальный комплекс проблем в сферах политики и безопасности, уже давно сдерживающих усилия по обеспечению контроля над вооружениями в регионе. Будущие подходы, предполагающие игнорирование или преуменьшение значимости этих преград на пути к достижению прогресса в реальном мире, также вряд ли окажутся успешными. Для Ближнего Востока характерно наличие ряда серьезных проблем:

- а) отсутствие доверия в отношениях между государствами региона: Ближневосточный регион прежде всего страдает от хронического и четко зафиксированного в документах отсутствия доверия среди государств региона, что обусловлено десятилетиями нестабильности, вооруженного конфликта и политически мотивированного раскола. Усилия по формированию доверия в этом регионе существенно осложняются отказом ряда государств региона признать Израиль в качестве суверенного государства и наладить контакт с ним, а также склонностью к тому, чтобы — наоборот — продолжать раскольнические действия с целью изолировать Израиль везде, где это возможно. Отсутствие доверия в регионе обусловлено, однако, не только нежеланием государств региона признать Израиль. Регион страдает также от других крупных раздоров в сферах политики и безопасности, послуживших причиной частых и до сих пор продолжающихся вооруженных конфликтов между государствами этого региона;
- b) несоблюдение обязательств в регионе: отсутствие доверия в регионе усугубляется давно наблюдаемым и продолжающимся несоблюдением там обязательств, касающихся ОМУ. В последние десятилетия ряд государств региона, в том числе Ирак, Иран, Ливия и Сирия, осуществляли — в нарушение обязательств в отношении контроля над вооружениями — незаявленные программы и деятельность, связанные с оружием массового уничтожения. В некоторых случаях — например в случае с Сирией — такие нарушения продолжаются до сих пор. Спустя почти пять лет после присоединения к Конвенции по химическому оружию (КХО) Сирия продолжает обладать химическим оружием и применять его для совершения отвратительных и чудовищных злодеяний в отношении сирийского народа. Прошло почти семь лет с того момента, как Совет управляющих Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) установил, что Сирия в сотрудничестве с Корейской Народно-Демократической Республикой занималась — в нарушение своего соглашения о гарантиях — тайным строительством незаявленного ядерного реактора для производства плутония, и более десяти лет с того момента, когда появилась первая информация об этом реакторе, а Сирия по-прежнему не желает сотрудничать с МАГАТЭ в деле устранения допущенных ею нарушений ДНЯО и гарантий МАГАТЭ. Наличие в регионе нерешенных проблем несоблюдения привело к тому, что ряд государств региона усомнились в полезности продолжения усилий по обеспечению регионального контроля над вооружениями;
- с) проблемы региональной безопасности: Ближневосточный регион сталкивается также с массой общих проблем безопасности, которые не могут не сказаться на том, как государства региона рассматривают аспект безопасности в контексте усилий, направленных на создание зоны, свободной от ОМУ. В число этих общих проблем входят, в частности, продолжающийся военный конфликт,

в котором участвуют государства региона и марионеточные группы, широкомасштабная политическая нестабильность, региональная гонка вооружений, распространение и разработка все более совершенных систем баллистических ракет, государственный терроризм, применение химического оружия государственными и негосударственными субъектами и нежелание некоторых государстверегиона привести политику и практику в соответствие с требованиями международного режима экспортного контроля. Так, например, Иран продолжает участвовать в широкомасштабных дестабилизирующих действиях по всему региону, включая оказание поддержки террористическим марионеточным группам и распространителям баллистических ракет в этом регионе. Многие из этих дестабилизирующих действий в период после обзорной конференции 2010 года приобрели еще большую интенсивность;

d) отсутствие политической воли со стороны государств региона: часто сетуя на отсутствие политической воли со стороны соавторов резолюции 1995 года, сами государства этого региона демонстрируют явное отсутствие настойчивости и серьезности в усилиях по достижению реального прогресса в деле создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ОМУ, ограничиваясь повторением общих банальных фраз и внесением резолюций в многосторонних форумах. Явное нежелание некоторых государств региона добиваться прогресса через прямые контакты со своими соседями по региону и сделанный ими выбор в пользу того, чтобы опираться на многосторонние механизмы в попытке навязать прогресс из-за пределов этого региона при явном отсутствии местной подготовки или приверженности, свидетельствуют о хроническом отсутствии политической воли и серьезного дипломатического подхода со стороны государств региона.

Продвижение вперед: практические шаги в сторону создания условий для превращения Ближнего Востока в зону, свободную от ОМУ

- 9. Все это не означает, что цель создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ОМУ, является недостижимой. Это, однако, указывает на то, что подходы, подобные тем, которые в последние годы пытались использовать некоторые члены Лиги арабских государств, обречены на провал, если не будут существенным образом пересмотрены тактика и стратегия и если не будет выработан более конструктивный подход к налаживанию регионального диалога и консенсуса. Что касается продвижения вперед, то Соединенные Штаты отмечают следующее:
- a) главная ответственность за достижение прогресса на пути к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ОМУ, лежит на государствах Ближневосточного региона, а не на соавторах резолюции 1995 года или более широком круге участников ДНЯО. Создание зоны является региональной задачей, решать которую должны совместными усилиями все соответствующие государства региона, как это было в отношении каждой успешно созданной зоны, свободной от ядерного оружия. Косвенно это признается в самой резолюции 1995 года, где в постановляющей части не идет речи ни о каких-то отдельных действиях, ни об ответственности депозитариев. Наоборот, в этой резолюции содержатся призыв к государствам этого региона «предпринять на соответствующих форумах практические шаги» с целью добиться прогресса в направлении создания такой зоны и убедительная просьба ко всем государствамучастникам «сотрудничать и прилагать все усилия в целях обеспечения скорейшего создания региональными сторонами» такой зоны. Возложение вины за отсутствие прогресса в деле создания региональной зоны, свободной от ОМУ, на государства, расположенные за пределами этого региона, неразумно и контрпродуктивно;

18-06306X 5/8

- b) региональный диалог относительно прогресса в деле создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ОМУ, невозможен в отрыве от обсуждения региональных политических проблем и проблем безопасности. Все государства самостоятельно принимают решения относительно участия в договоренностях, касающихся контроля над вооружениями, исходя из своих собственных восприятий безопасности и политических интересов. Попытки добиться прогресса в отношении создания зоны, основанные на игнорировании или преуменьшении значения этих интересов, вряд ли окажутся успешными. Обсуждение сложившейся обстановки в плане безопасности и проблем, волнующих все стороны, должно быть центральным элементом любого конструктивного диалога по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ОМУ;
- вряд ли принесут успех усилия по осуществлению резолюции 1995 года, ориентированные на процесс, а не на суть вопроса. Дополнительные процедурные договоренности не способны восполнить принципиальное отсутствие региональной поддержки и политической готовности начать прямой диалог. Главным инструментом достижения прогресса в осуществлении этой резолюции должен стать прямой диалог между соответствующими государствами региона или среди них. Любые новые дипломатические механизмы или процессы, нацеленные на поощрение такого диалога, должны быть взаимно согласованы государствами региона и не должны — а по сути, и не могут быть навязаны конференциями по рассмотрению действия ДНЯО, или другими многосторонними структурами, или внешними силами. Соединенные Штаты не поддержат никакие подобные предложения, если они не будут опираться на единодушную поддержку со стороны государств региона. В частности, рекомендации в отношении Ближнего Востока, содержащиеся в Заключительном документе обзорной конференции 2010 года, хотя они и были продиктованы благими намерениями, более не могут рассматриваться как подходящая основа для действий в этом вопросе;
- процесс рассмотрения действия ДНЯО не может служить главным механизмом обеспечения прогресса в деле создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ОМУ. Сессии подготовительных комитетов конференций по рассмотрению действия ДНЯО и обзорные конференции предоставляют возможности для оценки прогресса в деле осуществления Договора и укрепления процесса этого осуществления во всех сферах общего интереса, но не для разрешения региональных споров. Обязательства в отношении безопасности и выгоды, вытекающие из Договора, выходят за рамки любого отдельно взятого региона, поэтому прогресс в деле продвижения общих интересов всех участников не должен ставиться в зависимость от достижения узкорегиональных целей. Кроме того, обзорный цикл особенно плохо подходит для решения подобных проблем на Ближнем Востоке, поскольку не все государства этого региона являются участниками ДНЯО или не связаны решениями, выносимыми в контексте действия ДНЯО. Предпринимаемые некоторыми участниками ДНЯО неустанные попытки навязать решение этому региону приведут к дальнейшему ослаблению доверия в отношениях между государствами региона и к сдерживанию процесса достижения целей резолюции 1995 года;
- е) Соединенные Штаты по-прежнему убеждены в том, что более продуктивным способом достижения прогресса в деле осуществления резолюции 1995 года стала бы активизация — на добровольной основе и в рамках диалога с соседями по региону — усилий государств региона по продолжению практических шагов, направленных на создание в сферах безопасности, политики и дипломатии условий, необходимых для превращения Ближнего Востока в зону, свободную от ОМУ. В конечном итоге для создания

такой зоны потребуются существенные изменения в сложившейся в регионе политической обстановке и обстановке в плане безопасности, включая обеспечение в регионе всеобъемлющего и прочного мира. Тем не менее достижение реального прогресса возможно, даже в ближайшей перспективе, но для этого государства региона должны продемонстрировать желание применить более постепенный подход и предпринять добровольные действия и взаимные меры укрепления доверия с целью создать условия, способствующие появлению такой зоны. Усилия, нацеленные на сферы взаимного интереса, имеют наибольший шанс на обеспечение успеха. Приводимые ниже конкретные предложения служат наглядными примерами практических шагов, не образуя при этом исчерпывающего перечня. Мы призываем наладить широкий дипломатический диалог в отношении возможных путей улучшения региональных условий, с тем чтобы сделать цель создания зоны более достижимой.

- i) Укреплять доверие: государства этого региона должны создать каналы для налаживания прямого диалога со своими соседями по региону, признать законность интересов безопасности других сторон и признать Израиль в качестве суверенного государства.
- іі) Повышать уровень транспарентности: государства этого региона должны продемонстрировать наивысшие международные стандарты в отношении проверки и нераспространения, включая соблюдение Дополнительного протокола МАГАТЭ, и сделать четкие заявления по поводу предусмотренных в их национальной политике планов в отношении развития и использования ядерной энергии в мирных целях.
- ііі) Понижать скрытность в ядерной области: государства региона должны проявлять сдержанность при осуществлении гражданских ядерных программ, добровольно воздерживаясь от разработки чувствительных ядерных технологий и вместо этого отдавая предпочтение приобретению на международных рынках услуг, связанных с ядерным топливом. Государства-участники, в частности страны ядерные поставщики, должны демонстрировать готовность к сотрудничеству в целях обеспечения надежного и равного доступа к услугам, связанным с ядерным топливом, и должны добиваться демонстрации приверженности высоким стандартам в отношении нераспространения, в том числе Дополнительному протоколу МАГАТЭ, в рамках проектов сотрудничества в гражданской ядерной области.
- iv) Устранять проблемы несоблюдения: государства региона должны задавать тон в деле рассмотрения проблем несоблюдения в регионе и текущих случаев применения там ОМУ и должны воздерживаться от защиты или молчаливого принятия случаев несоблюдения другими государствами региона, в том числе Сирией. Все государства должны сотрудничать в целях защиты международных механизмов обеспечения транспарентности и подотчетности, таких как Организация по запрещению химического оружия и МАГАТЭ, от попыток подорвать их эффективность и авторитет.
- v) Поощрять ответственное использование чувствительных технологий: государства региона должны привести национальные системы экспортного контроля в соответствие с многосторонними режимами экспортного контроля, включая Группу ядерных поставщиков, Режим контроля за ракетной технологией, Австралийскую группу и Вассенаарские договоренности, и присоединиться к Гаагскому кодексу поведения по предотвращению распространения баллистических ракет.

18-06306X 7/8

- vi) Воздерживаться от неконструктивных действий: государства региона должны полностью прекратить всякое сотрудничество в военной области и сфере безопасности с КНДР; проявлять максимум сдержанности в деле разработки, испытания и развертывания баллистических ракет, способных нести оружие массового уничтожения; полностью прекратить оказание поддержки террористическим и марионеточным группам в этом регионе.
- vii) Наращивать технический потенциал, необходимый для осуществления: государства региона должны наращивать и укреплять существующие базы знаний и технические навыки в деле осуществления мер по проверке и мониторингу процесса контроля над вооружениями, поскольку такие навыки в будущем потребуются в контексте создания и функционирования в регионе зоны, свободной от ОМУ;
- f) все участники Договора должны играть конструктивную роль в оказании государствам региона поддержки в принятии ими вышеупомянутых мер и в осуществлении сотрудничества, где это возможно и уместно. Участники ДНЯО должны обеспечивать поддержку и сотрудничество, включая принятие надлежащих мер по наращиванию потенциала, для оказания государствам региона содействия в осуществлении ими таких шагов. Кроме того, государства-участники должны воздерживаться от неконструктивных усилий, не способствующих созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ОМУ, в частности не оказывать материальной и политической поддержки тем государствам региона, которые уже давно не выполняют свои обязательства в отношении контроля над вооружениями и нераспространения;
- g) Соединенные Штаты твердо привержены оказанию государствам региона поддержки в осуществлении ими практических шагов и содействию налаживанию прямого регионального диалога в целях создания условий, способствующих превращению Ближнего Востока в зону, свободную от всех видов оружия массового уничтожения и систем его доставки. Мы полагаем, что такой подход, если он будет применяться совместным образом на основе консенсуса, окажется более продуктивным, чем предыдущие подходы в плане обеспечения более безопасной и надежной обстановки в этом регионе. Мы рассчитываем на дальнейшее обсуждение этого вопроса с государствами региона и среди всех государств-участников в рамках текущего обзорного цикла.